

**Casque anti-bruit électronique NUM'AXES**  
**NUM'AXES electronic stereo hearing protection**  
**Casco de protección auditiva electrónico NUM'AXES**  
**Elektronischer Kapselgehörschützer NUM'AXES**  
**Cuffia anti rumore elettronica NUM'AXES**  
**Auscultadores de proteção auditiva antirruído**  
**eletrónicos NUM'AXES**

**Guide d'utilisation/User's guide/Guía de uso/  
Benutzeranleitung/Guida per l'uso/Manual de utilização**



**Modèle/Model/Modelo/Modell/Modello/Modelo # CAS1034**

**Taille/Size/Tamaño/Größe/Dimensioni/Tamanho S & M**

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE / EC DECLARATION OF CONFORMITY

Le fabricant ou son mandataire établi dans la Communauté :  
*The manufacturer or his authorized representative established in the Community:*

**NUM'AXES**

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après / *declares that the new PPE described hereafter*  
casque anti-bruit électronique CAS1034 / *electronic stereo hearing protection CAS1034*

est conforme aux dispositions des Directives  
89/686/CEE, 2014/30/UE, 2011/65/UE & 2015/863/UE  
*is in conformity with the provisions of Council Directives*  
89/686/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU & 2015/863/EU

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE N° 601502-01  
délivrée par l'organisme notifié PZT GmbH – Numéro de l'organisme notifié : 1974  
Adresse de l'organisme notifié : An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven - GERMANY  
*is identical to the PPE which is the subject of EC certificate of conformity N° 601502-01*  
*issued by the notified body PZT GmbH – Notified body number: 1974*  
*Notified body address: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven - GERMANY*

selon les normes  
EMC : EN 55032 : 2015 ; EN 55024 : 2010  
PPE : EN 352-1 : 2002 ; EN 352-4 : 2001 + A1 : 2005 ; EN 352-8 : 2008  
RoHS : IEC 62321-3-1 : 2013 ; IEC 62321-5 : 2013 ; IEC 62321-4 : 2013 ; IEC 62321-6 : 2015 ;  
IEC 62321-7-1 : 2015 ; IEC 62321 : 2008 ANNEXE C

*according to the standards*  
*EMC: EN 55032: 2015; EN 55024: 2010*  
*PPE: EN 352-1: 2002; EN 352-4: 2001 + A1: 2005; EN 352-8: 2008*  
*RoHS: IEC 62321-3-1: 2013; IEC 62321-5: 2013; IEC 62321-4: 2013; IEC 62321-6: 2015;*  
*IEC 62321-7-1: 2015; IEC 62321: 2008 ANNEX C*

**CE EN 352**

**NUM'AXES**

Z.A.C. des Aulnaies - 745 rue de la Bergeresse – BP 30157  
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE  
**Tél. +33 (0)2 38 63 64 40 / Fax +33 (0)2 38 63 31 00**  
Olivet, 04/2018 – M. Pascal GOUACHE – Président



### TABLE DES MATIERES

|   |   |
|---|---|
| Avertissements.....   | 3 |
| Composition du produit.....   | 4 |
| Présentation du produit.....  | 4 |
| Mise en place ou remplacement des piles.....                                    | 5 |
| Mise en place du casque.....  | 6 |
| Mise en marche/arrêt du casque.....   | 6 |
| Réglage de l'amplification du son.....  | 6 |
| Atténuation du bruit (selon la norme EN 352-1 : 2002).....                      | 6 |
| Niveau de pression acoustique (selon la norme EN 352-4 : 2001 + A1 : 2005)..... | 7 |
| Entrée audio (selon la norme EN 352-8 : 2008).....                              | 7 |
| En cas de dysfonctionnement.....  | 7 |
| Caractéristiques techniques du casque.....                                      | 8 |
| Garantie.....   | 8 |
| Conditions de garantie.....   | 8 |
| Enregistrement de votre produit.....  | 9 |
| Accessoires.....  | 9 |
| Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie.....                      | 9 |

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la gamme NUM'AXES. Avant d'utiliser votre produit, lisez attentivement les explications de ce guide que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

### **Avertissements**

1. Faites attention de ne pas faire tomber votre casque car celui-ci contient des composants électroniques sensibles aux chocs.
2. N'approchez pas votre casque d'objets émettant des ondes radio trop fortes car cela peut endommager la qualité du son et risque d'empêcher le fonctionnement normal de votre produit.
3. Ne pas exposer le casque directement au soleil ou à de hautes températures.
4. N'insérez aucun corps étranger dans votre casque, cela pourrait l'endommager sérieusement.
5. Ne laissez entrer aucun liquide dans votre casque car cela endommagerait les composants de votre produit.
6. Pour nettoyer votre casque, utilisez un chiffon doux imbibé d'une solution neutre.
7. Ce produit peut être sévèrement endommagé par certaines substances chimiques. N'utilisez aucun

détergent.

8. Prenez soin de stocker votre casque dans un endroit sain et sec avant et après usage.
9. Assurez-vous que votre casque est bien réglé, ajusté, et maintenu selon les instructions de ce guide.
10. Votre casque doit être porté tout le temps dans les environnements bruyants.
11. Inspectez régulièrement votre casque afin de vérifier qu'il reste opérationnel.
12. Votre casque, et en particulier les coussinets peuvent se détériorer avec l'usage. Ils doivent être examinés régulièrement de sorte à déceler les éventuelles fuites ou fissures.
13. L'application de protections hygiéniques sur les coussinets est susceptible de détériorer les performances acoustiques de votre casque.
14. Si les recommandations de ce guide ne sont pas respectées, la protection fournie par votre casque sera sévèrement altérée.
15. Ce casque possède une aptitude de restitution sonore dépendante du niveau extérieur. L'utilisateur doit s'assurer de son parfait fonctionnement avant usage. Si des distorsions ou défaillances sont détectées, vous devez vous référer aux conseils de ce guide pour les vérifications ou remplacement des piles.
16. La performance peut se détériorer avec le niveau des piles. Dans le cadre d'une utilisation continue du casque, l'autonomie des piles est d'environ 225 heures.
17. La restitution sonore de ce casque de protection peut excéder le niveau sonore extérieur.
18. L'utilisation de la fonction audio de divertissement du casque peut affecter l'audibilité des signaux d'avertissement sur certains lieux de travail.

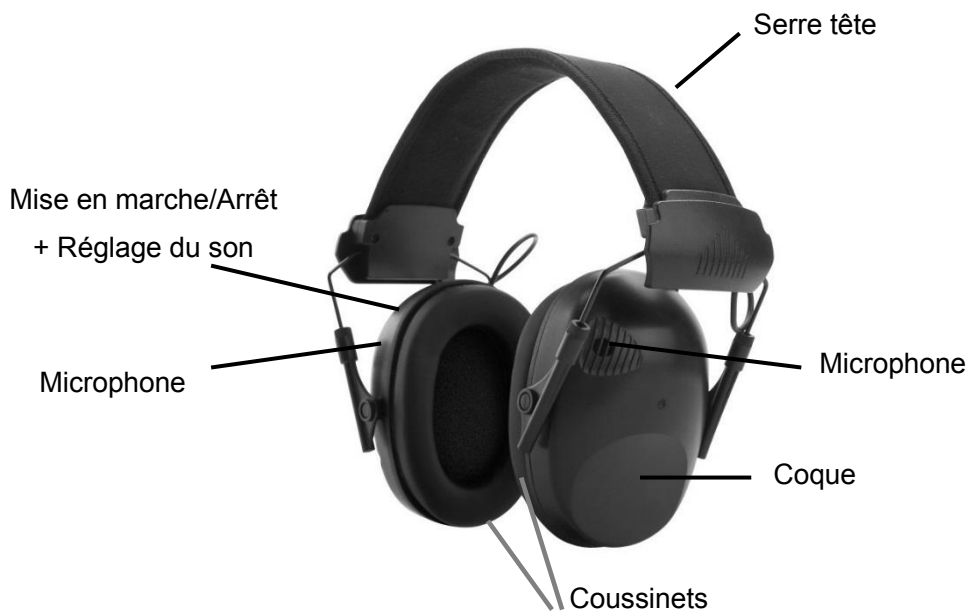
## **Composition du produit**

- 1 casque anti-bruit électronique CAS1034
- 1 guide d'utilisation

## **Présentation du produit**

Le casque anti-bruit électronique NUM'AXES CAS1034 est certifié conforme **CE** EN 352. Son certificat a été délivré par l'organisme notifié PZT GmbH – Numéro de l'organisme notifié : 1974 – Adresse de l'organisme notifié : An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – GERMANY.

Le casque électronique CAS1034 permet d'atténuer les sons dangereux pour vos oreilles. Il se déclenche à partir de 75 dB et réduit les sons dangereux en moyenne de 29 dB (SNR). La restitution sonore de ce casque dépend par ailleurs du niveau sonore extérieur. Ce casque est équipé d'une fonction audio pour le divertissement.



Le serre-tête et les coussinets sont les parties du casque qui sont en contact avec l'utilisateur. Ils sont composés d'ABS et de PU. Par ailleurs, la force du serre-tête n'est pas ajustable et les coussinets ne sont pas remplaçables.

## **Mise en place ou remplacement des piles**

Le logement de piles est situé à l'intérieur de la coque ne possédant pas le bouton ON/OFF de votre casque. Soulevez la mousse se trouvant dans la coque et mettez en place 2 piles LR03 dans le logement prévu à cet effet. Veillez à respecter la polarité indiquée dans le logement de pile.



Lorsque vos piles sont déchargées, la led rouge se trouvant sur la coque baisse d'intensité lumineuse. Plus vos piles sont faibles, plus la led rouge baisse d'intensité. Il est alors temps de remplacer vos piles usagées par des piles neuves. Veuillez suivre la procédure indiquée dans le paragraphe précédent.

## **Mise en place du casque**

Le serre-tête possède 2 réglages indépendants. Étirez le serre-tête puis ajuster le jusqu'à ce que les coques soient correctement positionnées sur vos oreilles. Pour assurer une efficacité maximum, le serre-tête doit être parfaitement réglé et les coussinets des coques doivent assurer une étanchéité parfaite sur vos oreilles.

Conseil : Pensez à éteindre votre casque avant de l'enlever.



## **Mise en marche/arrêt du casque**

Pour mettre en marche votre casque, il vous suffit de tourner le bouton situé sur la coque droite dans le sens horaire. Un petit « clic » vous confirme que vous venez d'allumer votre casque. La led rouge située sur la coque droite s'allume.

Pour arrêter votre casque, il vous suffit de tourner le bouton situé sur la coque de votre casque dans le sens anti horaire. Un petit « clic » vous confirme que vous venez d'arrêter votre casque. La led rouge située sur la coque droite s'éteint.

## **Réglage de l'amplification du son**

Le réglage du son sur le casque se fait à l'aide du même bouton. Pour amplifier le son, après avoir mis votre casque en marche, il vous suffit de continuer à tourner le bouton situé sur la coque droite dans le sens horaire.

## **Atténuation du bruit (selon la norme EN 352-1 : 2002)**

En moyenne, le casque NUM'AXES atténue les sons dangereux pour votre oreille de 29 dB (SNR).

### **Atténuation sonore minimale (selon la norme EN 352-1 : 2002)**

**SNR = 29 dB      H = 33 dB      M = 26 dB      L = 18 dB**

| Fréquence [Hz] | Atténuation sonore [dB] | Ecart-type [dB] | APV [dB] |
|----------------|-------------------------|-----------------|----------|
| 63             | 18.1                    | 5.2             | 12.9     |
| 125            | 14.2                    | 2.6             | 11.6     |
| 250            | 18.9                    | 2.3             | 16.6     |
| 500            | 25.6                    | 2.3             | 23.3     |
| 1000           | 32.7                    | 3.3             | 29.4     |
| 2000           | 35.0                    | 4.3             | 30.7     |
| 4000           | 47.0                    | 3.0             | 44.0     |
| 8000           | 39.8                    | 3.7             | 36.1     |

## ***Niveau de pression acoustique (selon la norme EN 352-4 : 2001 + A1 : 2005)***

H = 115 dB      M = 106 dB      L = 93 dB

## ***Entrée audio (selon la norme EN 352-8 : 2008)***

Ce produit possède une entrée audio électrique. La valeur de la tension d'entrée jusqu'à laquelle le produit limite le signal audio de divertissement à un niveau effectif de 82dB(A) à l'oreille est de 467 mV (4.4 dBm).

S'il n'est pas certain que la tension d'entrée ne dépasse pas la valeur maximale indiquée ci-dessus, le produit ne doit pas être utilisé.

## ***En cas de dysfonctionnement***

Avant d'attribuer une panne au produit, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à une erreur d'utilisation.

Si le problème persiste ou pour tout complément d'information sur votre produit, appelez le service après-vente NUM'AXES au 02 38 63 64 40. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit au service après-vente NUM'AXES afin qu'il soit réparé et testé.

### **Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.**

Retournez-le à l'adresse suivante :

**NUM'AXES  
Z.A.C. des Aulnaies  
745 rue de la Bergeresse  
45161 OLIVET CEDEX  
FRANCE**

Pour toutes réparations, le service après-vente NUM'AXES a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente NUM'AXES vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles vides, ou mise dans le mauvais sens...).

## Caractéristiques techniques du casque

| Caractéristiques techniques du casque CAS1034 |  |
|---|--|
| Réduction du bruit (en moyenne) : SNR         | 29 dB  |
| Atténuation des sons nuisibles                | à partir de 75 dB                                    |
| Microphones                                   | 2 microphones haute fréquence                        |
| Type de pile                                  | 2 piles LR03 (AAA)                                   |
| Autonomie des piles                           | Environ 225 heures                                   |
| Dimensions du casque                          | H170 x l153 x p98 mm                                 |
| Poids moyen                                   | 278 g  |
| Applications                                  | Chasse, jardinage, ball trap, bricolage, chantier... |

## Garantie

NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

## Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
  - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez NUM'AXES.
  - l'endommagement du produit résultant :
    - de la négligence ou faute de l'utilisateur
    - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
    - de réparations faites par des réparateurs non agréés
  - la perte ou le vol.
3. Si le produit est reconnu défectueux, NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
4. NUM'AXES garantit le délai d'intervention de 48 heures (hors délais postaux).
5. NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.



6. NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
7. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
8. Photos et dessins non contractuels.


## **Enregistrement de votre produit**

Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Accessoires**

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles, accessoires...) à tout moment auprès de NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) ou de votre distributeur.

## **Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie**

Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service de traitement des déchets ménagers ou nous retourner le produit.

# NUM'AXES

**Z.A.C. des Aulnaies**

**745 rue de la Bergeresse**

**45161 OLIVET CEDEX**

**FRANCE**

**Tél. +33 (0)2 38 63 64 40**

**Fax +33 (0)2 38 63 31 00**

[info@numaxes.com](mailto:info@numaxes.com) [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

**CE EN 352**

### TABLE OF CONTENTS

|  |    |
|--|----|
| Warning notice .....   | 10 |
| Product composition .....  | 11 |
| Product presentation.....  | 11 |
| Inserting or removing batteries.....   | 12 |
| Putting on the headset .....   | 13 |
| Turning the headset on and off .....   | 13 |
| Adjusting the sound amplification.....   | 13 |
| Noise attenuation (according to the standard EN 352-1: 2002) .....               | 13 |
| Sound pressure level (according to the standard EN 352-4: 2001 + A1: 2005) ..... | 14 |
| Electrical audio input (according to the standard EN 352-8: 2008).....           | 14 |
| In case of malfunction .....   | 14 |
| Technical specifications of the headset.....                                     | 15 |
| Warranty .....   | 15 |
| Warranty conditions .....  | 15 |
| Registering your product.....  | 15 |
| Accessories.....   | 16 |
| Collection and recycling of your device at end-of-life.....                      | 16 |

Thank you for choosing a NUM'AXES product. Before using your product, carefully read the explanations in this guide, and keep the guide for later reference.

#### **Warning notice**

1. Be careful not to drop your hearing protection headset since it contains electronic components that are sensitive to shocks.
2. Keep your headset away from objects emitting strong radio waves, since this can degrade the sound quality and risks preventing the normal operation of your product.
3. Do not expose the headset to direct sunlight or high temperatures.
4. Do not insert any foreign body into your headset, as this could seriously damage it.
5. Do not allow any liquid to enter your headset, since this would damage the components of your

product.

6. To clean your headset, use a soft cloth soaked with a neutral solution.
7. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Do not use detergents.
8. Take care to store your headset in a clean and dry location, before and after use.
9. Ensure that your headset is fitted, adjusted, and maintained in accordance with the instructions of this guide.
10. Your headset must be worn at all times in noisy surroundings.
11. Inspect regularly your headset to verify that it remains operational.
12. Headset and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.
13. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the headset.
14. If the recommendations given in this guide are not adhered to, the protection afforded by your headset will be severely impaired.
15. This headset is provided with level-dependent attenuation. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer advice for maintenance and replacement of the batteries.
16. Performance may deteriorate with battery usage. The typical period of continuous use that can be expected from the headset battery is 225 hours.
17. The output of level-dependent circuit of this hearing protector may exceed the external sound level.
18. The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility.

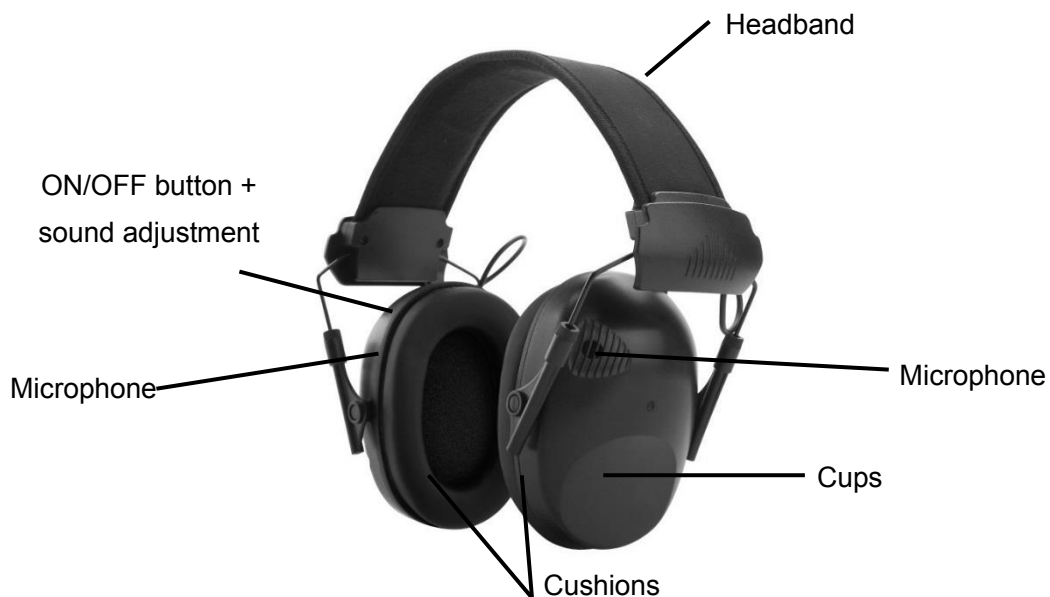
## ***Product composition***

- 1 electronic stereo hearing protection headset
- 1 user's guide

## ***Product presentation***

The NUM'AXES electronic stereo hearing protection CAS1034 is in conformity with the standard **CE** EN 352. Its certificate was delivered by the notified body PZT GmbH – Notified body number: 1974 – Notified body address: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – GERMANY.

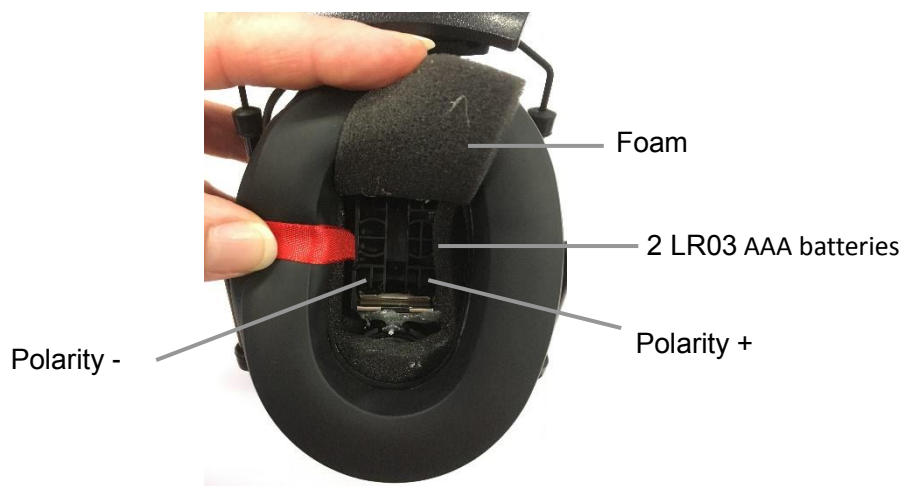
The NUM'AXES CAS1034 headset attenuates loud noises that could otherwise damage your hearing. It is triggered when the noise level reaches 75 dB and reduces these noises on average by 29 dB (SNR). This earmuff provides level-dependent and entertainment audio facilities.



ABS and PU are an aggregate of the headband & cushions' materials. Also, the headband force is not adjustable, and cushions are not replaceable.

## ***Inserting or removing batteries***

The battery housing is situated inside the cup not possessing the button ONE/OFF of your headset. Lift the foam inside the headset cup and install 2 LR03 batteries. Observe the polarity indicated in the battery housing.



Whenever batteries are low, the red led (that lies on the cup) intensity fades. The more your batteries are getting low, the more the red light is going to fade. Then you need to replace the batteries. Please follow the previous section's procedure.

## ***Putting on the headset***

The headband has two independent settings. Tighten the headband then adjust it until the cups are correctly positioned on your ears. For maximum efficiency, the headband must be perfectly adjusted and the ear pads must provide a perfect seal over your ears.

Tip: remember to slacken your headset before taking it off.



## ***Turning the headset on and off***

To turn your headset on, simply turn the button ON/OFF in a clockwise direction. A light "click" will tell you that you have just turned the headset on. The red led situated on the right cup turns on.

To turn off your headset, turn the button in an anticlockwise direction. A light "click" will tell you that you have just turned the headset cup off. The red led situated on the right cup turns off.

## ***Adjusting the sound amplification***

To amplify the sound, once your headset is turned on, simply continue turning the button on each cup in a clockwise direction.

## ***Noise attenuation (according to the standard EN 352-1: 2002)***

On average, the NUM'AXES headset attenuates noises that are dangerous for your hearing by 29 dB.

### **Minimum Sound Attenuation (according to the standard EN 352-1: 2002)**

**SNR = 29 dB      H = 33 dB      M = 26 dB      L = 18 dB**

| Frequency [Hz] | Sound attenuation [dB] | Standard deviation [dB] | APV [dB] |
|----------------|------------------------|-------------------------|----------|
| 63             | 18.1                   | 5.2                     | 12.9     |
| 125            | 14.2                   | 2.6                     | 11.6     |
| 250            | 18.9                   | 2.3                     | 16.6     |
| 500            | 25.6                   | 2.3                     | 23.3     |
| 1000           | 32.7                   | 3.3                     | 29.4     |
| 2000           | 35.0                   | 4.3                     | 30.7     |
| 4000           | 47.0                   | 3.0                     | 44.0     |
| 8000           | 39.8                   | 3.7                     | 36.1     |

## ***Sound pressure level (according to the standard EN 352-4: 2001 + A1: 2005)***

**H = 115 dB      M = 106 dB      L = 93 dB**

## ***Electrical audio input (according to the standard EN 352-8: 2008)***

**This product has an electric audio input. The headset limits the entertainment audio signal to 82dB(A) effective to the ear only if the audio input voltage is below 467 mV (4.4 dBm).**

**The product shall not to be used if it can't be ensured that the input voltage doesn't exceed the maximum value stated above.**

## ***In case of malfunction***

Before determining that there is a malfunction with the product, make sure you go through this guide once again and ensure that the problem is not due to weak batteries or user error.

If the problem persists or for any further information on your product, call NUM'AXES after-sales on: +33 (0)2 38 69 96 27. With the aid of our technicians, many problems can be resolved over the phone.

You can also contact us at [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Depending on the extent of the malfunction, you may need to return your product to NUM'AXES after-sales to be repaired and tested.

**Return your product to your distributor or to NUM'AXES Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse 45161 OLIVET CEDEX FRANCE.**

For any repairs, the NUM'AXES after-sales service requires in every case:

- your complete product
- your proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you fail to provide either of these items, NUM'AXES after-sales will charge you for the repair.

A flat-rate sum of €25 (incl. VAT) will be charged in the event of an unjustified return to after-sales (e.g., dead batteries, batteries wrongly inserted, etc.).

## Technical specifications of the headset

| Technical specifications of the CAS1034 headset |  |
|---|--|
| Noise reduction (average): SNR                  | 29 dB  |
| Attenuation of dangerous noises                 | From 75 dB   |
| Microphones                                     | 2 high-frequency microphones with wind noise filters           |
| Battery type                                    | 2 x LR03 (AAA) batteries                                       |
| Battery life                                    | Around 225 hours   |
| Headset dimensions                              | H170 x W153 x D98 mm   |
| Weight  | 278 g  |
| Applications                                    | Hunting, gardening, clay-pigeon shooting, DIY, worksites, etc. |

## Warranty

NUM'AXES guarantees the product against all manufacturing defects for two years after purchase. Return transport costs for the product shall be borne exclusively by the purchaser.

## Warranty conditions

1. The warranty shall be effective only upon submission of an unadulterated proof of purchase (invoice or sales receipt) to NUM'AXES.
2. This warranty does not cover the following points:
  - direct or indirect transport risks linked to the return of the product to NUM'AXES
  - product damage resulting from:
    - negligence or fault on the part of the user
    - usage contrary to instructions or not as intended for the product
    - repairs conducted by unapproved technicians
  - loss or theft.
3. If the product is found to be faulty, NUM'AXES shall either repair or exchange it as it deems fit.
4. NUM'AXES shall not be held liable for any damage that may result from incorrect use or product failure.
5. NUM'AXES reserves the right to modify the specifications of its products with a view to making technical improvements or complying with new regulations.
6. The information contained in this guide is subject to change without notice.
7. Photographs and illustrations are non-binding.


## Registering your product

You can register your product on our website: [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Accessories**

You can procure batteries and accessories at any time from NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) or your distributor.

## **Collection and recycling of your device at end-of-life**

The pictogram  affixed to your product signifies that the equipment cannot be disposed of with the household waste. It must be taken to an appropriate collection point for the processing, reuse and recycling of electronic waste, or returned to your distributor.

By adopting this procedure, you are acting in an environmentally friendly way, and contributing to the preservation of natural resources and the protection of human health.

For further information about collection points for used equipment, you can contact your town hall or the household waste treatment service, or you can return the product to us.

# NUM'AXES

[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

CE EN 352



### ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| <u>Advertencia</u> .....   | 17 |
| <u>Composición del producto</u> .....  | 18 |
| <u>Presentación del producto</u> .....   | 18 |
| <u>Colocación o extracción de las pilas</u> .....                                      | 19 |
| <u>Colocación del casco</u> .....  | 20 |
| <u>Encendido y apagado del casco</u> .....   | 20 |
| <u>Ajuste de la amplificación del sonido</u> .....                                     | 20 |
| <u>Atenuación del ruido (conforme a la norma EN 352-1: 2002)</u> .....                 | 20 |
| <u>Nivel de presión acústica (conforme a la norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)</u> ..... | 21 |
| <u>Entrada de audio eléctrica (conforme a la norma EN 352-8: 2008)</u> .....           | 21 |
| <u>En caso de fallo de funcionamiento</u> .....  | 21 |
| <u>Especificaciones técnicas del casco</u> .....                                       | 22 |
| <u>Garantía</u> .....  | 22 |
| <u>Condiciones de la garantía</u> .....  | 22 |
| <u>Registro del producto</u> .....   | 23 |
| <u>Accesorios</u> .....  | 23 |
| <u>Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil</u> .....                 | 23 |

Gracias por adquirir un producto NUM'AXES. Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las explicaciones de esta guía y consérvela para futuras consultas.

### **Advertencia**

1. Tenga cuidado de no dejar caer el casco ya que contiene componentes electrónicos sensibles a los golpes.
2. No acerque el casco a objetos que emitan fuertes ondas de radio ya que podría afectar a la calidad

del sonido e impedir el funcionamiento normal del producto.

3. No exponga el casco directamente al sol ni a altas temperaturas.
4. No introduzca ningún cuerpo extraño en el casco ya que podría dañarlo seriamente.
5. No deje que ningún líquido entre en el casco porque podría dañar los componentes del producto.
6. Para limpiar el casco, utilice un paño suave impregnado con una solución neutra.
7. Este producto puede resultar seriamente dañado por algunas sustancias químicas. No utilice detergentes.
8. Asegúrese de guardar el casco en un lugar limpio y seco, antes y después del uso.
9. Asegúrese de que el casco esté bien colocado y ajustado, y que se mantenga según las instrucciones de esta guía.
10. El casco debe llevarse todo el tiempo en entornos ruidosos.
11. Revise periódicamente el casco para comprobar que siga estando operativo.
12. El casco y, en particular, las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso, por lo que deben examinarse periódicamente para detectar posibles fugas o fisuras.
13. La aplicación de protecciones higiénicas en las almohadillas podría deteriorar las prestaciones acústicas del casco.
14. Si no se respetan las recomendaciones de esta guía, la protección que le ofrece el casco se verá seriamente afectada.
15. Este casco posee una aptitud de restitución sonora dependiente del nivel exterior. El usuario debe asegurarse de su correcto funcionamiento antes del uso. Si se detectan distorsiones o fallos, el usuario debe consultar los consejos del fabricante con fines de mantenimiento o sustitución de las pilas.
16. La eficacia puede deteriorarse debido al desgaste de las pilas. La autonomía de las pilas del casco es de unas 225 horas en un contexto de uso continuado.
17. La restitución sonora de este casco de protección puede superar el nivel de sonido exterior.
18. El uso de la función de entretenimiento del casco puede afectar a la audición de las señales de advertencia en algunos lugares de trabajo.

## **Composición del producto**

- 1 casco de protección auditiva estéreo electrónico
- 1 guía de uso

## **Presentación del producto**

El casco de protección auditiva estéreo electrónico NUM'AXES CAS1034 está conforme a la norma **CE** EN 352. Su certificado ha sido concedido por el organismo notificado PZT GmbH – Número del organismo notificado: 1974 – Dirección del organismo notificado: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – ALEMANIA.

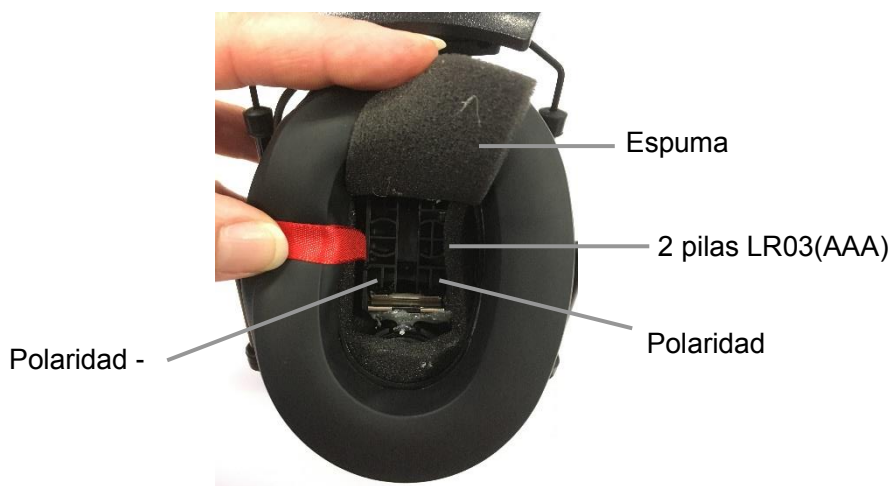
El casco NUM'AXES CAS1034 permite atenuar los sonidos peligrosos para la audición. Se activa cuando el nivel acústico alcanza 75 dB y reduce los sonidos un promedio de 29 dB (SNR). La restitución sonora de este casco depende además del nivel acústico exterior.



La diadema y las almohadillas están hechas de ABS y PU. La diadema no se puede ajustar y las almohadillas no se pueden reemplazar.

## ***Colocación o extracción de las pilas***

El emplazamiento de las pilas está situado dentro de la concha que no tiene el botón ON/OFF del casco. Levante la espuma que se encuentra en el interior de la concha y coloque 2 pilas LR03 en el emplazamiento previsto para este efecto. Respete la polaridad indicada en el emplazamiento de las pilas.



Cuando la carga de las pilas está baja, el LED rojo situado en la concha se atenúa. Cuanto más baja esté la carga de las pilas, menor será la intensidad del LED rojo. En tal caso, es preciso sustituir las pilas usadas por pilas nuevas. Siga el procedimiento indicado en el apartado anterior.

## **Colocación del casco**

La diadema tiene dos ajustes independientes. Estire la diadema y ajuste hasta que las conchas queden bien colocadas sobre las orejas. Para obtener una eficacia máxima, la diadema debe estar perfectamente ajustada y las almohadillas de las conchas deben ofrecer una estanqueidad perfecta para los oídos. Consejo: afloje el casco antes de quitárselo.



## **Encendido y apagado del casco**

Para encender el casco, gire el botón ON/OFF de la concha en el sentido horario. Un "clic" le confirma que acaba de encender el casco. El LED rojo situado en la concha derecha se enciende.

Para apagar el casco, gire el botón en sentido antihorario. Un "clic" le confirma que acaba de apagar el casco. El LED rojo situado en la concha derecha se apaga.

## **Ajuste de la amplificación del sonido**

Para amplificar el sonido, tras haber encendido el casco, solo tiene que seguir girando el botón situado en cada concha en sentido horario.

## **Atenuación del ruido (conforme a la norma EN 352-1: 2002)**

De promedio, el casco NUM'AXES atenúa los sonidos peligrosos para la audición de 29 dB.

### **Atenuación acústica mínima (según la norma EN 352-1: 2002)**

**SNR = 29 dB      H = 33 dB      M = 26 dB      L = 18 dB**

| Frecuencia [Hz] | Atenuación acústica [dB] | Desviación estándar [dB] | APV [dB] |
|-----------------|--------------------------|--------------------------|----------|
| 63              | 18,1                     | 5,2                      | 12,9     |
| 125             | 14,2                     | 2,6                      | 11,6     |
| 250             | 18,9                     | 2,3                      | 16,6     |
| 500             | 25,6                     | 2,3                      | 23,3     |
| 1000            | 32,7                     | 3,3                      | 29,4     |
| 2000            | 35,0                     | 4,3                      | 30,7     |
| 4000            | 47,0                     | 3,0                      | 44,0     |
| 8000            | 39,8                     | 3,7                      | 36,1     |

## ***Nivel de presión acústica (conforme a la norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)***

H = 115 dB      M = 106 dB      L = 93 dB

## ***Entrada de audio eléctrica (conforme a la norma EN 352-8: 2008)***

Este producto tiene una entrada de audio eléctrica. El casco limita la señal de audio de entretenimiento a un nivel efectivo de 82 dB(A) en el oído solamente si la tensión de entrada está por debajo de 467 mV (4,4 dBm).

Si no puede asegurarse de que la tensión de entrada esté por debajo del valor máximo indicado anteriormente, el producto no debe utilizarse.

## ***En caso de fallo de funcionamiento***

Antes de determinar que hay una avería en el producto, asegúrese de leer esta guía y de que el problema no se deba a pilas desgastadas o a un error de uso.

Si el problema persiste o para toda información adicional, llame al servicio de atención al cliente de NUM'AXES: +33 (0)2 38 69 96 27. Con la ayuda de nuestros técnicos pueden resolverse muchos problemas por teléfono.

También puede contactarnos en [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

En función de la magnitud del fallo de funcionamiento, es posible que tenga que reenviar el producto al servicio de atención al cliente de NUM'AXES para que sea reparado y probado.

**Reenvíe el producto a su distribuidor o a NUM'AXES Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse 45161 OLIVET CEDEX, FRANCIA.**

Para cualquier reparación, el servicio de atención al cliente NUM'AXES necesita:

- el producto completo
- el justificante de compra (factura o recibo de compra)

Si omite alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente de NUM'AXES le facturará la

Se le facturará un importe de 25 €, IVA incluido, en caso de devolución no justificada al servicio de atención al cliente (por ejemplo, pilas descargadas, pilas colocadas incorrectamente, etc.).

## Especificaciones técnicas del casco

| Especificaciones técnicas del casco CAS1034 |   |
|---|---|
| Reducción del ruido (promedio):<br>SNR      | 29 dB   |
| Atenuación de sonidos peligrosos            | A partir de 75 dB   |
| Micrófonos                                  | 2 micrófonos de alta frecuencia con filtros de ruido por viento |
| Tipo de pilas                               | 2 pilas LR03 (AAA)  |
| Autonomía de las pilas                      | Unas 225 horas  |
| Tamaño del casco                            | Alt 170 x A 153 x P 98 mm                                       |
| Peso  | 278 g   |
| Aplicaciones                                | Caza, jardinería, tiro al plato, bricolaje, obras...            |

## Garantía

NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Los gastos de transporte de ida y vuelta del producto corren a cargo del comprador.

## Condiciones de la garantía

1. La garantía será válida solamente si se presenta el justificante de compra (factura o recibo de caja) completo a NUM'AXES.
2. Esta garantía no cubre ninguno de los puntos siguientes:
  - riesgos de transporte directos o indirectos relacionados con la devolución del producto a NUM'AXES
  - daños en el producto como consecuencia de:
    - negligencia o fallo del usuario
    - uso contrario a las instrucciones o no previsto
    - reparaciones realizadas por reparadores no autorizados
  - pérdida o robo.
3. Si el producto se considera defectuoso, NUM'AXES lo reparará o cambiará según lo considere oportuno.
4. NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños que pudieran resultar de un uso inadecuado o de una avería del producto.
5. NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las especificaciones de sus productos con objeto de

aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.

6. La información incluida en esta guía puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Fotos e ilustraciones no contractuales.


## **Registro del producto**

Puede registrar su producto en nuestra página web [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Accesorios**

Puede solicitar pilas y accesorios en cualquier momento a NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) o a su distribuidor.

## **Recogida y reciclaje del aparato al final de su vida útil**

El pictograma  que figura en el producto significa que el equipo no puede eliminarse junto con los residuos domésticos. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el tratamiento, el aprovechamiento y el reciclaje de residuos electrónicos, o debe reenviarse a su distribuidor.

Este modo de proceder contribuye al respeto del medio ambiente, así como a la protección de los recursos naturales y de la salud humana.

Si desea más información sobre los puntos de recogida de equipos usados, puede contactar con su ayuntamiento, con el servicio de tratamiento de residuos domésticos o devolvernos el producto.

### INHALTSVERZEICHNIS

|  |    |
|--|----|
| <u>Warnhinweis</u> .....   | 24 |
| <u>Produktzusammensetzung</u> .....                                    | 25 |
| <u>Produktpräsentation</u> .....                                       | 25 |
| <u>Einlegen oder Entnehmen von Batterien</u> .....                     | 26 |
| <u>Kopfhörer aufsetzen</u> .....                                       | 27 |
| <u>An- und Ausschalten der Kopfhörer</u> .....                         | 27 |
| <u>Einstellung der Schallverstärkung</u> .....                         | 27 |
| <u>Schalldämpfung (entsprechend der Norm EN 352-1: 2002)</u> .....     | 27 |
| <u>Schalldruckpegel (gemäß der Norm EN 352-4: 2001+A1: 2005)</u> ..... | 28 |
| <u>Elektrischer Audioeingang (gemäß der Norm EN 352-8: 2008)</u> ..... | 28 |
| <u>Im Falle einer Fehlfunktion</u> .....                               | 28 |
| <u>Technische Daten des Kopfhörers</u> .....                           | 29 |
| <u>Garantie</u> .....  | 29 |
| <u>Garantiebedingungen</u> .....                                       | 29 |
| <u>Registrierung Ihres Produkts</u> .....                              | 30 |
| <u>Zubehör</u> .....   | 30 |
| <u>Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts</u> .....          | 30 |

Danke, dass Sie sich für ein NUM'AXES Produkt entschieden haben. Bevor Sie Ihr Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Erläuterungen in diesem Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

#### **Warnhinweis**

1. Achten Sie darauf, Ihre Lärmschutzkopfhörer nicht fallen zu lassen, da sie elektronische Komponenten enthalten, die empfindlich auf Stöße reagieren.
2. Halten Sie Ihre Kopfhörer von Gegenständen fern, die starke Radiowellen aussenden, da dies die



Klangqualität und den normalen Betrieb Ihres Produkts beeinträchtigen kann.

3. Setzen Sie die Kopfhörer nicht direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus.
4. Stecken Sie keine Fremdkörper in Ihre Kopfhörer, da dies zu schweren Schäden führen kann.
5. Lassen Sie keine Flüssigkeit in Ihre Kopfhörer eindringen, da dies die Komponenten Ihres Produkts beschädigen würde.
6. Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer Kopfhörer ein weiches, mit einer neutralen Lösung getränktes Tuch.
7. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
8. Bewahren Sie Ihre Kopfhörer vor und nach dem Gebrauch an einem sauberen und trockenen Ort auf.
9. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfhörer gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung montiert, eingestellt und gewartet werden.
10. Ihre Kopfhörer müssen in lauter Umgebung stets getragen werden.
11. Überprüfen Sie Ihren Kopfhörer regelmäßig, damit er funktionsfähig bleibt.
12. Die Kopfhörer und insbesondere die Ohrpolster können sich mit der Zeit abnutzen und sollten in regelmäßigen Abständen z. B. auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden.
13. Das Anbringen von Hygienekappen an den Ohrpolstern kann die akustische Leistung der Kopfhörer beeinträchtigen.
14. Wenn die Empfehlungen in dieser Anleitung nicht befolgt werden, wird die Schutzfunktion Ihrer Kopfhörer stark beeinträchtigt.
15. Diese Kopfhörer sind mit einer pegelabhängigen Dämpfung ausgestattet. Der Träger sollte vor dem Gebrauch die korrekte Funktion überprüfen. Wenn Verzerrungen oder Defekte festgestellt werden, sollte der Träger die Herstellerhinweise zur Wartung und zum Austausch der Batterien lesen.
16. Die Leistung kann sich mit der Nutzung des Akkus verschlechtern. Die typische ununterbrochene Betriebsdauer, die von der Kopfhörerbatterie erwartet werden kann, beträgt 225 Stunden.
17. Der Ausgang der pegelabhängigen Schaltung dieses Lärmschutzes kann den externen Schallpegel überschreiten.
18. Die Verwendung der Unterhaltungsfunktion kann das Hören von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen beeinträchtigen.

## **Produktzusammensetzung**

- 1 elektronischer Stereo-Lärmschutzkopfhörer
- 1 Bedienungsanleitung

## **Produktpräsentation**

Die elektronischen Stereo-Lärmschutzkopfhörer NUM'AXES CAS1034 entsprechen der Norm **CE** EN 352. Das Zertifikat wurde von der gemeldeten Stelle PZT GmbH ausgestellt - Nummer der gemeldeten Stelle: 1974 - Adresse der gemeldeten Stelle: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – DEUTSCHLAND.

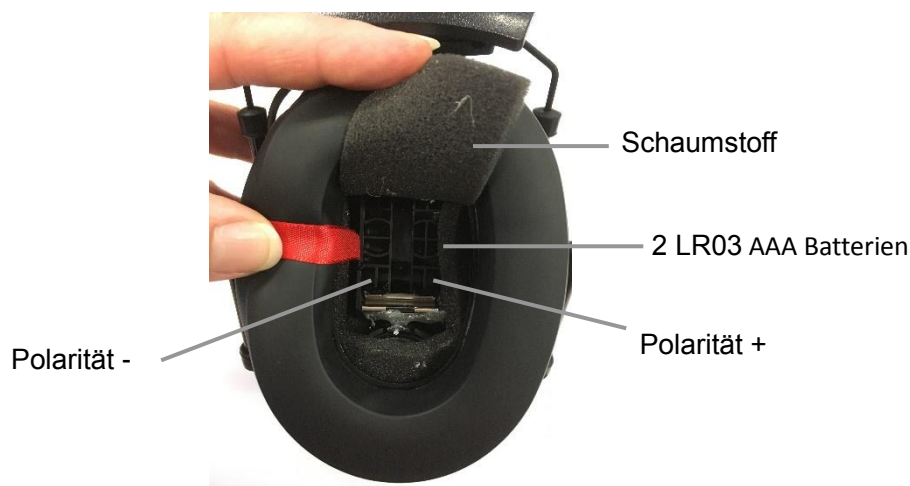
Die NUM'AXES CAS1034 Kopfhörer dämpfen laute Geräusche, die sonst Ihr Gehör schädigen könnten. Sie schalten sich ein, wenn der Geräuschpegel 75 dB erreicht, und reduzieren diese Geräusche um durchschnittlich 29 dB (SNR). Diese Gehörschutzkapsel bietet pegelabhängige Schutzfunktionen und



Der Kopfbügel und die Ohrpolster bestehen aus ABS und PU. Außerdem ist der Kopfbügel nicht verstellbar und die Ohrpolster sind nicht austauschbar.

## **Einlegen oder Entnehmen von Batterien**

Das Batteriefach befindet sich im Inneren der Schale der Kopfhörer ohne AN/AUS-Schalter. Heben Sie den Schaumstoff in der Kopfhörer-Schale an und legen Sie 2 Batterien LR03 ein. Beachten Sie die im Batteriefach angegebene Polarität.



Wenn die Batterien schwach sind, verblasst die rote LED auf der Schale. Je schwächer die Batterie wird, desto schwächer leuchtet die rote LED. Dann müssen die Batterien ausgetauscht werden. Befolgen Sie die Schritte im vorigen Abschnitt.

## ***Kopfhörer aufsetzen***

Der Kopfbügel verfügt über zwei unabhängige Einstellungen. Ziehen Sie den Kopfbügel fest und stellen Sie ihn so ein, dass die Schalen richtig auf Ihren Ohren sitzen. Für maximale Effizienz muss der Kopfbügel perfekt eingestellt sein und die Ohrpolster müssen eine perfekte Abdichtung über den Ohren gewährleisten.

Hinweis: Denken Sie daran, Ihre Kopfhörer zu lockern, bevor Sie sie abnehmen.



## ***An- und Ausschalten der Kopfhörer***

Zum Anschalten der Kopfhörer drehen Sie einfach den AN/AUS-Schalter im Uhrzeigersinn. Ein leichter „Klick“ zeigt Ihnen an, dass Sie die Kopfhörer gerade angeschaltet haben. Die rote LED an der rechten Schale leuchtet auf.

Um die Kopfhörer auszuschalten, drehen Sie den Schalter gegen den Uhrzeigersinn. Ein leichter „Klick“ zeigt Ihnen an, dass Sie die Kopfhörer gerade ausgeschaltet haben. Die rote LED an der rechten Schale erlischt.

## ***Einstellung der Schallverstärkung***

Um den Ton zu verstärken, drehen Sie einfach nach dem Anschalten der Kopfhörer den Schalter an jeder Schale im Uhrzeigersinn weiter.

## ***Schalldämpfung (entsprechend der Norm EN 352-1: 2002)***

Im Durchschnitt dämpfen die NUM'AXES Kopfhörer den für Ihr Gehör gefährlichen Lärm um 29 dB.

### **Minimale Schalldämmung (gemäß der Norm EN 352-1: 2002)**

**SNR = 29 dB      H = 33 dB      M = 26 dB      T = 18 dB**

| Frequenz [Hz] | Schalldämmung [dB] | Standardabweichung [dB] | APV [dB] |
|---------------|--------------------|-------------------------|----------|
| 63            | 18,1               | 5,2                     | 12,9     |
| 125           | 14,2               | 2,6                     | 11,6     |
| 250           | 18,9               | 2,3                     | 16,6     |
| 500           | 25,6               | 2,3                     | 23,3     |
| 1000          | 32,7               | 3,3                     | 29,4     |
| 2000          | 35,0               | 4,3                     | 30,7     |
| 4000          | 47,0               | 3,0                     | 44,0     |
| 8000          | 39,8               | 3,7                     | 36,1     |

## **Schalldruckpegel (gemäß der Norm EN 352-4: 2001+A1: 2005)**

**H = 115 dB      M = 106 dB      T = 93 dB**

## **Elektrischer Audioeingang (gemäß der Norm EN 352-8: 2008)**

Dieser Artikel verfügt über einen elektrischen Audioeingang. Die Kopfhörer begrenzen das Unterhaltungsaudiosignal auf 82 dB(A), das nur dann für das Ohr wirksam ist, wenn die Audioeingangsspannung unter 467 mV (4,4 dBm) liegt.

Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn nicht sichergestellt werden kann, dass die Eingangsspannung den oben angegebenen Maximalwert nicht überschreitet.

## **Im Falle einer Fehlfunktion**

Bevor Sie entscheiden, dass eine Fehlfunktion des Produkts vorliegt, stellen Sie sicher, dass das Problem nicht auf schwache Batterien oder Benutzerfehler zurückzuführen ist.

Wenn das Problem weiterhin besteht oder wenn Sie weitere Informationen zu Ihrem Produkt wünschen, rufen Sie den NUM'AXES Kundendienst an: +33 (0)2 38 69 96 27. Mit Hilfe unserer Techniker können viele Probleme telefonisch gelöst werden.

Sie können uns auch unter [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com) kontaktieren.

Je nach Ausmaß der Störung müssen Sie Ihr Produkt zur Reparatur und Prüfung an NUM'AXES zurücksenden.

**Senden Sie Ihr Produkt zurück an Ihren Händler oder an NUM'AXES Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse  
45161 OLIVET CEDEX FRANKREICH.**

Der NUM'AXES Kundendienst benötigt für jegliche Reparaturen:

- das vollständige Produkt
- den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon)

Wenn Sie eine dieser Bedingungen nicht erfüllen, wird Ihnen NUM'AXES die Reparatur in Rechnung stellen.

Bei ungerechtfertigter Rücksendung an den Kundendienst (z. B. leere Batterien, falsch eingelegte Batterien usw.) wird ein Pauschalbetrag von 25 € (inkl. MwSt.) verrechnet.

## Technische Daten des Kopfhörers

| Technische Daten des CAS1034 Kopfhörers                        |   |
|--|---|
| Lärmreduzierung (im Durchschnitt): SNR (Signal-Rausch-Abstand) | 29 dB   |
| Dämpfung gefährlichen Lärms                                    | Ab 75 dB  |
| Mikrofone  | 2 Hochfrequenz-Mikrofone mit Störschallfiltern                    |
| Batterietyp  | 2 x LR03 (AAA) Batterien  |
| Batterielebensdauer  | Rund 225 Stunden  |
| Kopfhörer-Abmessungen  | H170 x B153 x T98 mm  |
| Gewicht  | 278 g   |
| Anwendungen  | Jagd, Gartenarbeit, Tontaubenschießen, Heimwerken, Baustelle usw. |

## Garantie

NUM'AXES bietet für den Fall von Fabrikationsfehlern eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum. Die Kosten für den Rücktransport der Ware trägt ausschließlich der Käufer.

## Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird nur dann wirksam, wenn NUM'AXES ein intakter Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) vorgelegt wird.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
  - direkte oder indirekte Transportrisiken in Verbindung mit der Rücksendung des Artikels an NUM'AXES
  - Produktbeschädigung bedingt durch:
    - Vernachlässigung oder Fehler vonseiten des Benutzers
    - Benutzung, die nicht den Anweisungen entspricht oder für das Produkt nicht vorgesehen ist
    - Reparaturen durch nicht anerkannte Techniker
  - Verlust oder Diebstahl
3. Bei Mängeln am Produkt wird NUM'AXES es je nach Angemessenheit reparieren oder austauschen.
4. NUM'AXES trägt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung zum Produktversagen führen.
5. NUM'AXES behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.

6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Fotografien und Illustrationen sind nicht verbindlich.


## **Registrierung Ihres Produkts**

Sie können Ihr Produkt auf unserer Website registrieren: [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Zubehör**

Sie können sich jederzeit Batterien und Zubehör bei NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) oder Ihrem Händler beschaffen.

## **Entsorgen und Recyceln Ihres ausgedienten Geräts**

Das Symbol  an Ihrem Produkt bedeutet, dass das Gerät nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer entsprechenden Sammelstelle zur Aufbereitung, Wiederverwendung und zum Recycling von elektronischem Abfall gebracht oder an Ihren Händler zurückgesandt werden.

Mit dieser Maßnahme tragen Sie zum Umweltschutz, zur Bewahrung natürlicher Ressourcen und zum Schutz der menschlichen Gesundheit bei.

Für weitere Informationen zu Sammelstellen für gebrauchte Geräte können Sie Ihr Gemeindeamt oder den Hausmüll-Entsorgungsdienst kontaktieren oder das Produkt an uns zurücksenden.

# NUM'AXES

[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

CE EN 352

### Indice

|  |    |
|--|----|
| <u>Avvertenze</u> .....  | 31 |
| <u>Composizione del prodotto</u> .....   | 32 |
| <u>Presentazione del prodotto</u> .....  | 32 |
| <u>Inserimento o rimozione delle pile</u> .....                                      | 33 |
| <u>Indossare le cuffie</u> .....   | 33 |
| <u>Accendere e spegnere le cuffie</u> .....  | 34 |
| <u>Regolare l'amplificazione del suono</u> .....                                     | 34 |
| <u>Attenuazione del rumore (secondo la norma EN 352-1: 2002)</u> .....               | 34 |
| <u>Livello di pressione acustica (secondo la norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)</u> .. | 35 |
| <u>Ingresso audio elettrico (secondo la norma EN 352-8: 2008)</u> .....              | 35 |
| <u>In caso di malfunzionamento</u> .....   | 35 |
| <u>Specifiche tecniche delle cuffie</u> .....  | 36 |
| <u>Garanzia</u> .....  | 36 |
| <u>Condizioni di garanzia</u> .....  | 36 |
| <u>Registrazione del prodotto</u> .....  | 37 |
| <u>Accessori</u> .....   | 37 |
| <u>Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita</u> .....                      | 37 |

Grazie per avere scelto un prodotto NUM'AXES. Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le spiegazioni della presente guida che va conservata per futura consultazione.

### **Avvertenze**

1. Fare attenzione a non far cadere le cuffie antirumore perché contengono componenti elettronici

sensibili agli urti.

2. Tenere le cuffie lontano da oggetti che emettono forti onde radio, perché potrebbero deteriorare la qualità del suono e rischiare di ostacolare il normale funzionamento del prodotto.
3. Non esporre le cuffie alla luce diretta del sole né ad alte temperature.
4. Non inserire alcun oggetto estraneo nelle cuffie perché si potrebbero danneggiare gravemente.
5. Non lasciare entrare alcun liquido nelle cuffie, poiché potrebbe danneggiare i componenti del prodotto.
6. Per pulire le cuffie usare un panno morbido imbevuto con una soluzione neutra.
7. Il prodotto può essere gravemente danneggiato da alcune sostanze chimiche. Non usare detergenti.
8. Conservare le cuffie in un luogo pulito e asciutto, prima e dopo l'uso.
9. Assicurarsi che le cuffie siano montate, regolate e sottoposte a manutenzione in conformità con le istruzioni della presente guida.
10. Le cuffie devono essere costantemente indossate in ambienti rumorosi.
11. Controllare regolarmente le cuffie per verificare che rimangano operative.
12. Le cuffie, in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere esaminate a intervalli frequenti per individuare eventuali incrinature o perdite, per esempio.
13. L'applicazione di protezioni igieniche sui cuscinetti potrebbe deteriorare le prestazioni acustiche delle cuffie.
14. Se le raccomandazioni della presente guida non sono rispettate, la protezione fornita dalle cuffie sarà gravemente alterata.
15. Queste cuffie sono dotate di un'attenuazione dipendente dal livello sonoro. L'utilizzatore deve verificare il corretto funzionamento prima dell'uso. Se si rilevano distorsioni o malfunzionamenti, l'utilizzatore deve consultare i consigli del fabbricante per la manutenzione o la sostituzione delle pile.
16. Le prestazioni possono peggiorare con il consumo delle pile. Nell'ambito di un utilizzo continuo delle cuffie, l'autonomia delle pile è di circa 225 ore.
17. L'uscita del circuito dipendente dal livello di queste cuffie antirumore può superare il livello sonoro esterno.
18. L'udibilità dei segnali di avvertimento di alcuni luoghi di lavoro può risultare compromessa durante l'uso della funzione di intrattenimento delle cuffie.

## **Composizione del prodotto**

- 1 paio di cuffie antirumore elettroniche stereo
- 1 guida d'uso

## **Presentazione del prodotto**

Le cuffie antirumore elettroniche stereo NUM'AXES CAS1034 sono conformi alla norma **CE** EN 352. Il certificato è stato emesso dall'organismo notificato PZT GmbH – Numero dell'organismo notificato: 1974 – Indirizzo dell'organismo notificato: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – GERMANIA.

Le cuffie antirumore elettroniche stereo NUM'AXES CAS1034 attenuano i rumori forti che altrimenti danneggerebbero l'udito. Si attivano quando il livello di rumore raggiunge 75 dB e riduce questi rumori



# NUM'axes

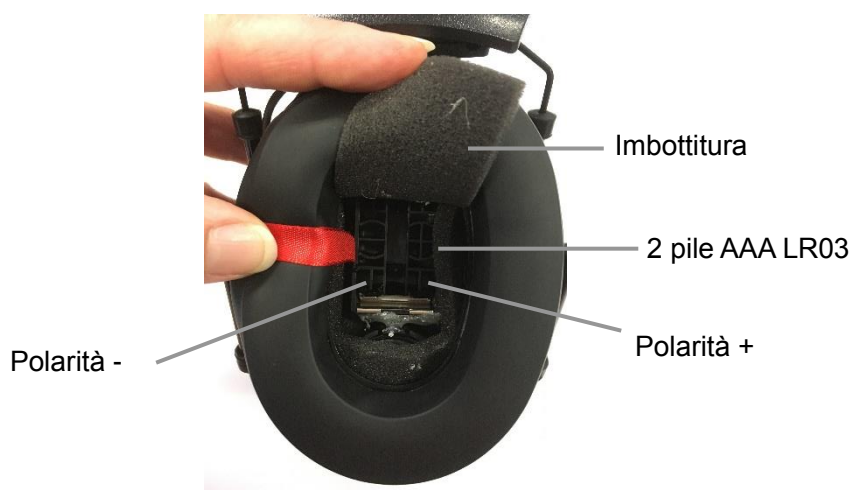
in media di 29 dB (SNR). Queste cuffie forniscono funzioni audio di intrattenimento dipendenti dal livello sonoro esterno.



L'archetto e i cuscinetti, le parti delle cuffie a contatto con l'utente, sono in ABS e PU. Inoltre la forza dell'archetto non è regolabile e i cuscinetti non sono sostituibili.

## ***Inserimento o rimozione delle pile***

Il vano pile è situato all'interno del padiglione non dotato del pulsante ON/OFF. Sollevare l'imbottitura all'interno del padiglione e installare due pile LR03. Rispettare la polarità indicata nel vano pile.



Quando le pile sono scariche, l'intensità luminosa del LED rosso (che si trova sul padiglione) diminuisce. Più le pile sono scariche, più è debole la luce rossa. Bisogna quindi sostituire le pile. Seguire la procedura indicata nella sezione precedente.

## ***Indossare le cuffie***

L'archetto ha due impostazioni indipendenti. Stringere l'archetto quindi regolarlo finché i padiglioni sono

correttamente posizionati sulle orecchie. Per la massima efficienza, l'archetto deve essere perfettamente adattato e i cuscinetti auricolari devono coprire completamente le orecchie.

Suggerimento: ricordare di allentare le cuffie prima di toglierle.



## ***Accendere e spegnere le cuffie***

Per accendere le cuffie, basta ruotare in senso orario il pulsante ON/OFF. Un piccolo "clic" confermerà l'accensione delle cuffie. Il LED rosso situato sul padiglione destro si accenderà.

Per spegnere le cuffie, ruotare in senso antiorario il pulsante. Un piccolo "clic" confermerà lo spegnimento delle cuffie. Il LED rosso situato sul padiglione destro si spegnerà.

## ***Regolare l'amplificazione del suono***

Per amplificare il suono, una volta accese le cuffie, continuare semplicemente a ruotare in senso orario il pulsante su ogni padiglione.

## ***Attenuazione del rumore (secondo la norma EN 352-1: 2002)***

In media, le cuffie NUM'AXES attenuano i rumori pericolosi per l'udito di 29 dB.

### **Attenuazione minima del suono (secondo la norma EN 352-1: 2002)**

**SNR = 29 dB      H = 33 dB      M = 26 dB      L = 18 dB**

| Frequenza [Hz] | Attenuazione del suono [dB] | Deviazione standard [dB] | APV [dB] |
|----------------|-----------------------------|--------------------------|----------|
| 63             | 18,1                        | 5,2                      | 12,9     |
| 125            | 14,2                        | 2,6                      | 11,6     |
| 250            | 18,9                        | 2,3                      | 16,6     |
| 500            | 25,6                        | 2,3                      | 23,3     |
| 1000           | 32,7                        | 3,3                      | 29,4     |
| 2000           | 35,0                        | 4,3                      | 30,7     |
| 4000           | 47,0                        | 3,0                      | 44,0     |
| 8000           | 39,8                        | 3,7                      | 36,1     |

## ***Livello di pressione acustica (secondo la norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)***

**H = 115 dB      M = 106 dB      L = 93 dB**

## ***Ingresso audio elettrico (secondo la norma EN 352-8: 2008)***

Questo prodotto ha un ingresso audio elettrico. Le cuffie limitano il segnale audio di intrattenimento a un livello effettivo di 82 dB(A) all'orecchio solo se la tensione d'ingresso è inferiore a 467 mV (4,4 dBm).

Il prodotto non deve essere usato senza la garanzia che la tensione di ingresso non superi il valore massimo indicato qui sopra.

## ***In caso di malfunzionamento***

Prima di stabilire l'effettiva esistenza di un malfunzionamento del prodotto, rileggere la presente guida e accertarsi che il problema non sia dovuto a pile scariche o a un errore dell'utilizzatore.

Se il problema persiste o per qualsiasi ulteriore informazione sul prodotto, contattare il servizio assistenza NUM'AXES: +33 (0)2 38 69 96 27. Con l'aiuto dei nostri tecnici, molti problemi possono essere risolti al telefono.

Potete anche contattarci all'indirizzo [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

A seconda della gravità del malfunzionamento, potrebbe rendersi necessario restituire il prodotto al servizio assistenza NUM'AXES per farlo riparare e testare.

**Restituire il prodotto al distributore o a NUM'AXES Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse 45161 OLIVET CEDEX - FRANCIA.**

Per qualsiasi riparazione, il servizio assistenza NUM'AXES richiede obbligatoriamente:

- il prodotto completo
- la prova d'acquisto (fattura o scontrino)

Se non si fornisce uno di questi elementi, l'assistenza NUM'AXES addebiterà la riparazione.

Una somma forfettaria di 25 € (IVA incl.) sarà addebitata nel caso di un reso ingiustificato all'assistenza (es., pile scariche, pile inserite in modo errato, ecc.).

## Specifiche tecniche delle cuffie

| Specifiche tecniche delle cuffie CAS1034 |  |
|--|--|
| Riduzione del rumore (media):<br>SNR     | 29 dB  |
| Attenuazione di rumori pericolosi        | Da 75 dB   |
| Microfoni                                | 2 microfoni ad alta frequenza con filtri di riduzione del rumore           |
| Tipo di pile                             | 2 pile LR03 (AAA)  |
| Durata delle pile                        | Circa 225 ore  |
| Dimensioni delle cuffie                  | A 170 x L 153 x P 98 mm  |
| Peso                                     | 278 g  |
| Applicazioni                             | Caccia, giardinaggio, tiro al piattello, fai da te, luoghi di lavoro, ecc. |

## Garanzia

NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto. I costi di trasporto per il reso del prodotto saranno a carico esclusivo dell'acquirente.

## Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo dietro presentazione di una prova di acquisto (fattura o scontrino) senza cancellature a NUM'AXES.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
  - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto a NUM'AXES
  - danni al prodotto risultanti da:
    - negligenza o colpa dell'utilizzatore
    - uso del prodotto contrario alle istruzioni o non previsto
    - riparazioni realizzate da tecnici non autorizzati
  - smarrimento o furto.
3. Se il prodotto risulta difettoso, NUM'AXES lo riparerà o lo sostituirà a sua discrezione.
4. NUM'AXES non sarà considerata responsabile per danni che potranno risultare da un uso errato del prodotto o un suo guasto.
5. NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le specifiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida sono soggette a modifica senza preavviso.

7. Le fotografie e le illustrazioni non sono vincolanti.


## **Registrazione del prodotto**

Si può registrare il prodotto sul nostro sito web: [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Accessori**

Pile e accessori sono acquistabili in qualsiasi momento presso NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) o il vostro distributore.

## **Raccolta e riciclaggio del dispositivo a fine vita**

Il pittogramma  apposto sul prodotto significa che l'apparecchiatura non può essere smaltita con i rifiuti domestici. Deve essere consegnata a un punto di raccolta per il trattamento, reimpiego o riciclo di rifiuti elettronici, o restituita al distributore.

Adottando questa procedura, si segue un comportamento rispettoso dell'ambiente, contribuendo alla salvaguardia delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

Per maggiori informazioni sui punti di raccolta per le apparecchiature usate, si può contattare il proprio comune o il servizio di trattamento dei rifiuti domestici o è possibile restituirci il prodotto.

# NUM'AXES

[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

CE EN 352

### ÍNDICE

|  |    |
|--|----|
| <u>Advertências</u> .....  | 38 |
| <u>Composição do produto</u> .....   | 39 |
| <u>Apresentação do produto</u> .....   | 39 |
| <u>Inserção ou substituição das pilhas</u> .....                                   | 40 |
| <u>Colocar os auscultadores</u> .....  | 41 |
| <u>Ligar/desligar os auscultadores</u> .....                                       | 41 |
| <u>Ajustar a amplificação do som</u> .....   | 41 |
| <u>Atenuação do ruído (segundo a norma EN 352-1: 2002)</u> .....                   | 41 |
| <u>Nível de pressão acústica (segundo a norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)</u> ..... | 42 |
| <u>Entrada áudio elétrica (segundo a norma EN 352-8: 2008)</u> .....               | 42 |
| <u>Em caso de avaria</u> .....   | 42 |
| <u>Características técnicas dos auscultadores</u> .....                            | 43 |
| <u>Garantia</u> .....  | 43 |
| <u>Condições da garantia</u> .....   | 43 |
| <u>Registar o seu produto</u> .....  | 44 |
| <u>Acessórios</u> .....  | 44 |
| <u>Recolha e reciclagem do seu aparelho no fim de vida</u> .....                   | 44 |

Obrigado por ter escolhido um produto da gama NUM'AXES. Antes de utilizar o seu produto, leia atentamente as explicações deste manual, que deverá guardar para referência futura.

### **Advertências**

1. Tenha cuidado para não deixar cair os seus auscultadores de proteção auditiva porque contêm componentes eletrónicos sensíveis aos choques.

2. Mantenha os seus auscultadores afastados de objetos que emitam ondas de rádio demasiado fortes porque isso pode degradar a qualidade do som e colocar em risco o funcionamento normal do seu produto.
3. Não exponha os auscultadores diretamente ao sol ou a temperaturas elevadas.
4. Não insira corpos estranhos nos auscultadores porque poderia danificá-los seriamente.
5. Não deixe entrar líquido nos auscultadores porque isso danificaria os componentes do seu produto.
6. Para limpar os auscultadores, utilize um pano macio embebido numa solução neutra.
7. Este produto pode ser severamente danificado por certas substâncias químicas. Não utilize detergentes.
8. Guarde os auscultadores num local limpo e seco, antes e depois da utilização.
9. Certifique-se de que os auscultadores estejam bem regulados, ajustados e colocados de acordo com as instruções deste manual.
10. Em ambientes ruidosos, deve utilizar sempre os auscultadores.
11. Examine regularmente os auscultadores para verificar se estes continuam operacionais.
12. Os auscultadores e, em particular, as almofadas podem deteriorar-se com o uso. Devem ser examinados regularmente para detetar eventuais fugas ou fissuras.
13. A utilização de capas higiénicas para as almofadas pode afetar o desempenho acústico dos auscultadores.
14. Se as recomendações deste manual não forem respeitadas, a proteção fornecida pelo seu produto será severamente prejudicada.
15. Estes auscultadores possuem uma capacidade de atenuação sonora dependente do nível. O utilizador deve verificar se o produto funciona corretamente antes da utilização. Se forem detetadas falhas ou distorções, o utilizador deve consultar os conselhos do fabricante sobre a manutenção e substituição das pilhas.
16. O desempenho pode deteriorar-se com o nível de uso das pilhas. No âmbito de uma utilização contínua dos auscultadores, a autonomia das pilhas é de cerca de 225 horas.
17. A reprodução sonora deste protetor auditivo pode exceder o nível de som exterior.
18. A audibilidade de sinais de advertência em determinados ambientes de trabalho pode ser prejudicada pela utilização da função áudio de entretenimento.

## **Composição do produto**

- 1 conjunto de auscultadores de proteção auditiva antirruído eletrónicos
- 1 manual do utilizador

## **Apresentação do produto**

O protetor auditivo antirruído eletrónico NUM'AXES CAS1034 está em conformidade com a norma **CE** EN 352. O seu certificado foi emitido pelo organismo notificado PZT GmbH – Número do organismo notificado: 1974 – Endereço do organismo notificado: An der Junkerei 48F – D-26389 Wilhelmshaven – GERMANY.

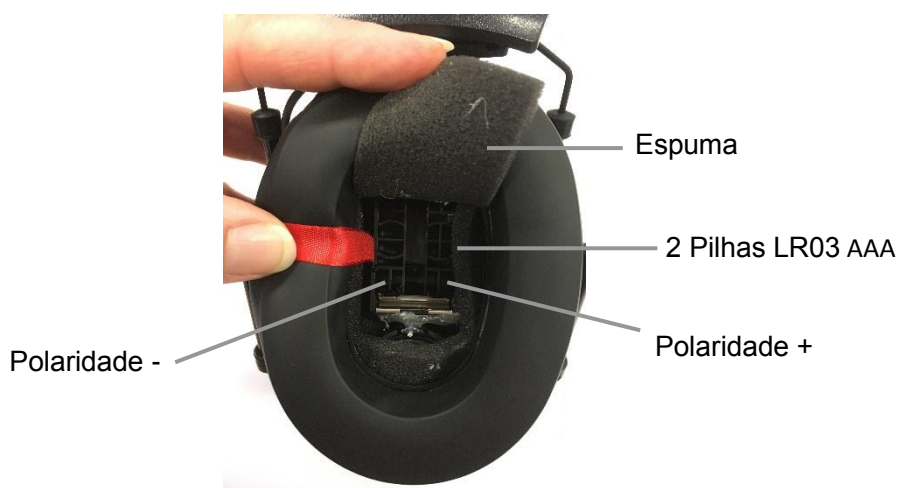
Os auscultadores NUM'AXES CAS1034 permitem atenuar os ruídos perigosos para os ouvidos. Ativam-se a partir de 75 dB e reduzem os ruídos perigosos em 29 dB (SNR) em média. Este protetor auditivo fornece uma reprodução sonora dependente do nível sonoro exterior, bem como uma função áudio de



A alça e as almofadas contêm compostos de ABS e PU. Além disso, a força da alça não é ajustável e as almofadas não são substituíveis.

## ***Inserção ou substituição das pilhas***

O compartimento das pilhas está situado no interior da concha sem o botão ON/OFF dos auscultadores. Levante a espuma no interior da concha e coloque 2 pilhas LR03 no compartimento. Respeite a polaridade indicada no compartimento das pilhas.



Quando as baterias estão descarregadas, a intensidade do Led vermelho (situado na concha) diminui. Quanto mais as pilhas estiverem fracas, mais a intensidade da luz vermelha diminui. Terá então de substituir as pilhas. Siga o procedimento indicado no parágrafo anterior.



## ***Colocar os auscultadores***

A alça tem duas configurações independentes. Aperte a alça e ajuste-a até posicionar corretamente as conchas sobre as suas orelhas. Para garantir uma eficácia máxima, a alça deve estar perfeitamente ajustada e as almofadas das conchas devem fornecer uma vedação perfeita sobre as suas orelhas. Conselho: não se esqueça de desligar os auscultadores antes de os retirar.



## ***Ligar/desligar os auscultadores***

Para ligar os auscultadores, gire simplesmente o botão ON/OFF no sentido dos ponteiros do relógio. Um pequeno "clique" indica-lhe que acaba de ligar os auscultadores. O Led vermelho situado na concha direita ilumina-se.

Para desligar os auscultadores, gire o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Um pequeno "clique" indica-lhe que acaba de desligar os auscultadores. O Led vermelho situado na concha direita apaga-se.

## ***Ajustar a amplificação do som***

Para amplificar o som, depois de ligar os auscultadores, continue simplesmente a girar o botão em cada concha no sentido dos ponteiros do relógio.

## ***Atenuação do ruído (segundo a norma EN 352-1: 2002)***

Em média, os auscultadores NUM'AXES atenuam os ruídos perigosos para o seu ouvido em 29 dB.

### **Atenuação sonora mínima (segundo a norma EN 352-1: 2002)**

**SNR = 29 dB**

**H = 33 dB**

**M = 26 dB**

**L = 18 dB**

| Frequência [Hz] | Atenuação sonora [dB] | Desvio padrão [dB] | APV [dB] |
|-----------------|-----------------------|--------------------|----------|
| 63              | 18,1                  | 5,2                | 12,9     |
| 125             | 14,2                  | 2,6                | 11,6     |
| 250             | 18,9                  | 2,3                | 16,6     |
| 500             | 25,6                  | 2,3                | 23,3     |
| 1000            | 32,7                  | 3,3                | 29,4     |
| 2000            | 35,0                  | 4,3                | 30,7     |
| 4000            | 47,0                  | 3,0                | 44,0     |
| 8000            | 39,8                  | 3,7                | 36,1     |

## ***Nível de pressão acústica (segundo a norma EN 352-4: 2001 + A1: 2005)***

**H = 115 dB      M = 106 dB      L = 93 dB**

## ***Entrada áudio elétrica (segundo a norma EN 352-8: 2008)***

Este produto possui uma entrada de áudio elétrica. Os auscultadores limitam o sinal áudio de entretenimento a um nível efetivo de 82dB(A) para o ouvido unicamente se a tensão da entrada de áudio estiver abaixo de 467 mV (4,4 dBm).

O produto não deve ser utilizado se não for possível garantir que a tensão de entrada não ultrapasse o valor máximo indicado acima.

## ***Em caso de avaria***

Antes de determinar que há uma avaria no produto, consulte este manual novamente e certifique-se de que o problema não se deve a pilhas fracas ou a um erro de utilização.

Se o problema persistir ou para obter mais informações sobre o seu produto, contacte o serviço pós-venda NUM'AXES: +33 (0)2 38 69 96 27. Com a ajuda dos nossos técnicos, muitos problemas podem ser resolvidos por telefone.

Também pode contactar-nos através do endereço [export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com).

Em função do grau da avaria, poderá ter de devolver o seu produto ao serviço pós-venda da NUM'AXES para ser reparado e testado.

**Envie o produto ao seu distribuidor ou à NUM'AXES Z.A.C. des Aulnaies 745 rue de la Bergeresse 45161 OLIVET CEDEX FRANCE.**

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda da NUM'AXES precisará em todos os casos:

- do seu produto completo
- do seu comprovativo de compra (fatura ou recibo de venda)

Se não apresentar estes elementos, o serviço pós-venda da NUM'AXES faturar-lhe-á a reparação.

Um valor fixo de 25 € (incluindo IVA) será faturado em caso de devolução não justificada ao serviço pós-

## Características técnicas dos auscultadores

| Características técnicas dos auscultadores CAS1034 |   |
|--|---|
| Redução do ruído (média): SNR                      | 29 dB   |
| Atenuação dos ruídos perigosos                     | A partir de 75 dB   |
| Microfones   | 2 microfones de alta frequência com filtros corta-vento     |
| Tipo de pilha                                      | 2 pilhas LR03 (AAA)   |
| Autonomia das pilhas                               | Cerca de 225 horas  |
| Dimensões dos auscultadores                        | A170 x L153 x P98 mm  |
| Peso   | 278 g   |
| Aplicações   | Caça, jardinagem, tiro ao alvo, bricolage, estaleiros, etc. |

## Garantia

A NUM'AXES garante o produto contra todos os defeitos de fabrico durante dois anos após a compra. As despesas de devolução do produto ficam exclusivamente a cargo do comprador.

## Condições da garantia

1. A garantia será efetiva unicamente mediante a apresentação à NUM'AXES de um comprovativo de compra não adulterado (fatura ou recibo de venda).
2. Esta garantia não cobre os pontos seguintes:
  - riscos de transporte diretos ou indiretos ligados à devolução do produto à NUM'AXES
  - danos no produto resultantes de:
    - negligência ou falha do utilizador
    - utilização contrária às instruções ou não prevista para o produto
    - reparações realizadas por reparadores não autorizados
  - perda ou roubo.
3. Se forem encontrados defeitos no produto, a NUM'AXES reparará ou substituirá o produto conforme considerar pertinente.
4. A NUM'AXES não será responsabilizada por quaisquer danos que possam resultar de uma utilização incorreta ou de uma avaria do produto.
5. A NUM'AXES reserva-se o direito de modificar as especificações dos seus produtos com vista a realizar melhorias técnicas ou cumprir novos regulamentos.
6. As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
7. Fotografias e ilustrações não contratuais.


## **Registar o seu produto**

Pode registar o seu produto no nosso site: [www.numaxes.com](http://www.numaxes.com).

## **Acessórios**

Pode adquirir pilhas e acessórios a qualquer momento na NUM'AXES ([www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)) ou no seu distribuidor.

## **Recolha e reciclagem do seu aparelho no fim de vida**

O pictograma  afixado no seu produto significa que o equipamento não pode ser eliminado com o lixo doméstico. Deve ser transportado para pontos de recolha apropriados para o processamento, reutilização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou devolvido ao seu distribuidor.

Ao adotar este procedimento, estará a contribuir para a proteção do ambiente, bem como para a preservação dos recursos naturais e a proteção da saúde humana.

Para obter mais informações sobre os pontos de recolha de equipamentos usados, pode contactar os seus serviços municipais ou o serviço de processamento de resíduos domésticos ou pode devolver-nos o produto.

# NUM'AXES

[export@numaxes.com](mailto:export@numaxes.com)

[www.numaxes.com](http://www.numaxes.com)

CE EN 352